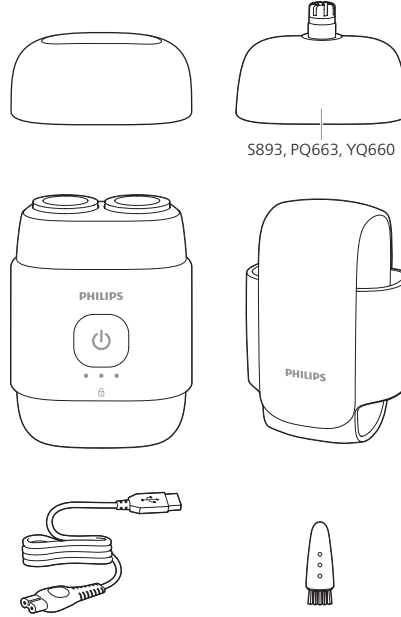
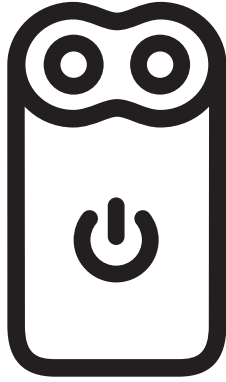


PHILIPS

S891, S893
RQ890, RQ892
PQ663, YQ660

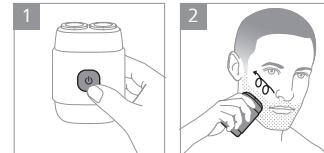
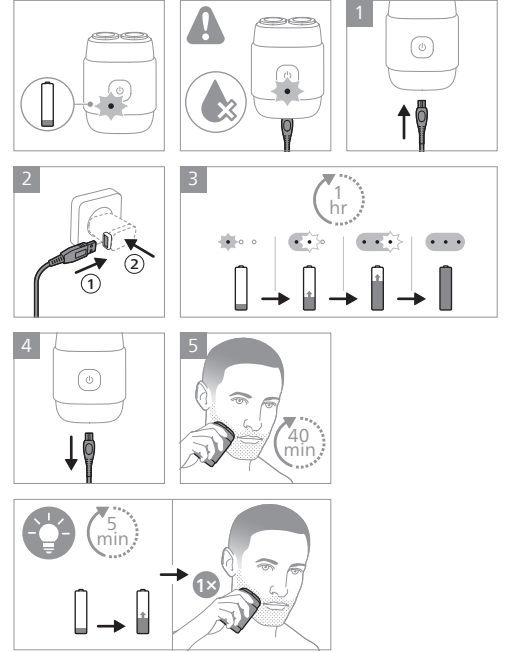
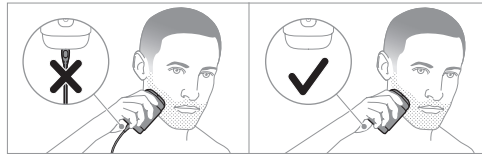


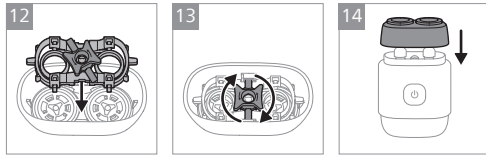
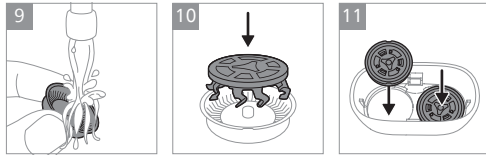
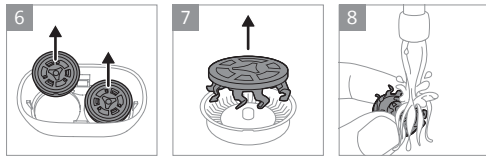
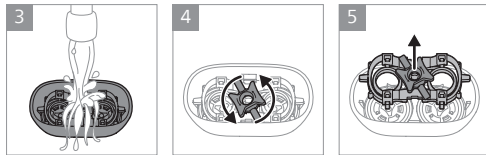
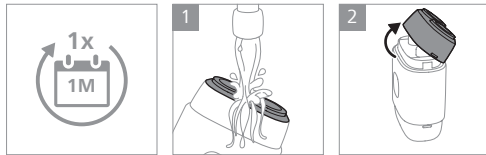
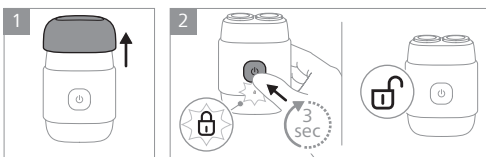
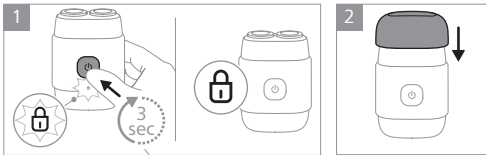
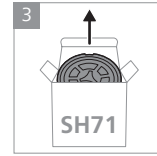
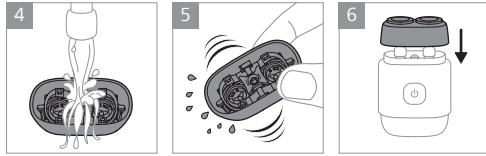
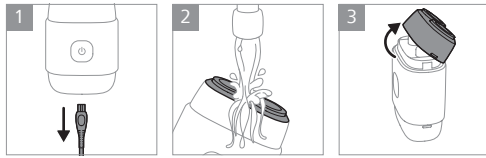
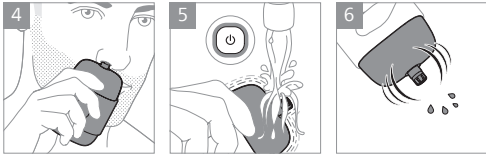
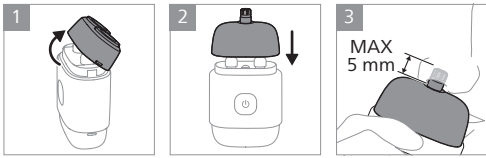
S893, PQ663, YQ660

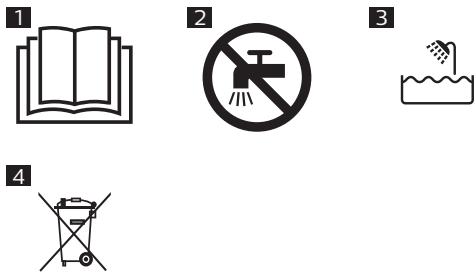
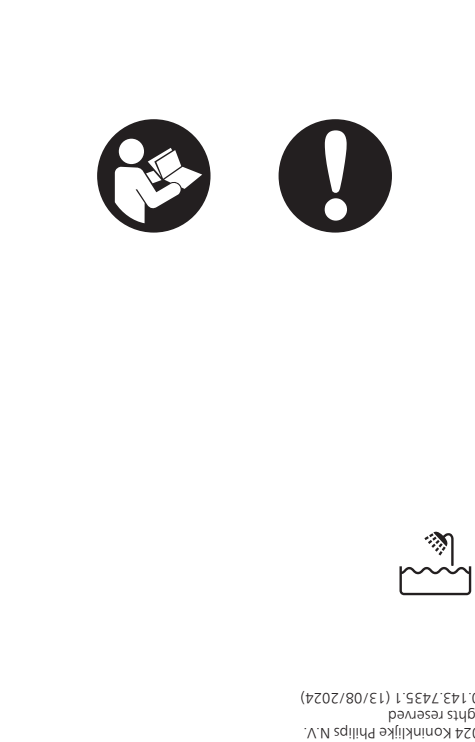


www.philips.com/support

© 2024 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.142.5543.1 (10/09/2024)







© 2024 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
0143.7435.1 (13/08/2024)

Untuk semua sokongan produk, sila layari **www.philips.com/support**.

Para carregar o produto, use apenas uma unidade de alimentação de baixa tensão adicional segura (SELV) com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Para o carregamento seguro em um ambiente úmido (por exemplo, banheiro), use apenas a unidade de alimentação IPX4 (à prova de respingos). Uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, a Philips HQ907) está disponível em www.philips.com/support. Se você precisar de suporte para encontrar a unidade de alimentação USB correta, entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente da Philips (veja o folheto de garantia internacional para obter detalhes de contato). Use uma unidade de alimentação não certificada pode causar danos ou ferimentos graves. Mantenha o cabo USB, a unidade de alimentação USB e o suporte de carregamento (se fornecidos) secos (fig. 2). • Esse aparelho é à prova d'água (fig. 3). Ele é adequado para uso na banheira ou no chuveiro e para limpeza com água corrente. Por questões de segurança, o aparelho só pode ser usado sem fio. • Esse aparelho pode ser utilizado por crianças de

• Để xác định sản phẩm, chỉ dùng bộ nguồn điện có cấp thấp được chứng nhận an toàn (SELV) với điện áp định mức $U_n \leq 1$ A. Để xác định an toàn một trường hợp vượt (ví dụ: trong phòng tắm), chỉ sử dụng bộ nguồn IPX4 (chống giọt bắn). Bộ nguồn phù hợp (ví dụ: Philips H087) sẽ có số qua www.philips.com/home để kiểm tra.

Nếu bạn cần hỗ trợ để tìm đúng bộ nguồn USB, hãy liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia của bạn (xem tờ báo hướng dẫn để biết chi tiết liên hệ nhé). Việc sử dụng bộ nguồn không được chứng nhận có thể gây ra nguy hiểm hoặc thương tích nghiêm trọng.

• Giữ các bộ nguồn USB và các bộ nguồn USB (nếu được cung cấp) khô ráo (Hình 2). • Máy cao ráo và khô ráo không chống thấm nước (Hình 3). • Không cho phép mọi việc sử dụng thiết bị khi và sau ruidi với nước. Vì lý do an toàn, thiết bị chỉ có thể được vận hành không dây. • Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn để sử dụng thiết bị theo các an toàn và hiệu quả của các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng khi không có sự giám sát. • Không sử dụng bộ nguồn. • Không sử dụng bộ nguồn trong hoặc gần 6 dm tương đương có máy xít trong phòng để tránh thiết bị không thể khắc phục được cho bộ nguồn. • Không sử dụng thiết bị bị hỏng. Thay những bộ phận bị hư hỏng bằng các bộ phận mới của Philips. • Để đảm bảo vệ sinh, một thiết bị chỉ nên được một người sử dụng. • Rửa sạch mặt thiết bị của máy ra trước khi chạm rửa với nước. • Chỉ sử dụng nước lạnh hoặc nước ấm để làm sạch thiết bị. • Không sử dụng khi nóng, miếng tay áo, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất làm loãng để lau rửa thiết bị. • Không để nước rò rỉ từ các phần phía dưới thiết bị khi bạn rửa máy. Điều này là bình thường và không nguy hiểm vì tất cả các bộ phận điện tử đều được bảo vệ trong bộ nguồn kín bên trong thiết bị. • Sản phẩm này có chứa nam châm. Nếu bạn sử dụng máy tạo nhịp tim hoặc thiết bị cấy ghép khác, vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ hoặc nhà sản xuất thiết bị cấy ghép để trước khi sử dụng sản phẩm này. • Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc bộ phận có thể tiêu hao chính hãng của Philips. • Sản phẩm, sử dụng và bảo quản sản phẩm ở nhiệt độ từ 10 °C đến 35 °C. • Không để sản phẩm và pin gần nguồn lửa, đồng thời không để sản phẩm và pin tiếp

xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hoặc nhiệt độ cao.
• Nếu sản phẩm bị nóng hoặc có mùi bất thường, thay đổi màu sắc hoặc nếu mất nhiều thời gian hơn bình thường để sạc pin, hãy ngừng sử dụng và ngừng sạc sản phẩm, đồng thời liên hệ với Philips.
• Không để sản phẩm và pin của chúng trong lò vi sóng hoặc trên bếp cảm ứng.
• Không mở, sửa đổi, chọc thủng, làm hư hại và tháo rời sản phẩm hoặc pin để ngăn pin nóng lên hoặc ngắn pin giải phóng các chất độc hại hoặc nguy hiểm. Không làm đoản mạch pin, sạc điện quá mức hay sạc ngược chiều pin.
• Nếu pin bị hư hỏng hoặc rò rỉ, phải tránh tiếp xúc với da hoặc mắt. Nếu xảy ra sự cố này, phải ngay lập tức rửa sạch bằng nước và tới cơ sở chăm sóc y tế.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Hỗ trợ

Để biết toàn bộ thông tin hỗ trợ sản phẩm, vui lòng truy cập **www.philips.com/support**

Tài chế

• Biểu tượng này có nghĩa là các sản phẩm điện và pin không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường (Hình 4).
• Tuân thủ theo quy định của quốc gia hoặc vùng tự gom riêng các sản phẩm điện và pin.

Thảo pin sạc tích hợp

Chi chuyển giá có tính độ mới được thảo pin sạc tích hợp khi vứt bỏ thiết bị. Trước khi tháo pin, hãy đảm bảo thiết bị đã được ngắt kết nối điện và pin hết điện hoàn toàn.

Thực hiện một biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi tháo tất cả các dụng cụ đã mất thiết bị và khi vứt bỏ pin sạc.

Khi xử lý pin, phải đảm bảo tay của bạn, sản phẩm và pin đều khô ráo.

Để tránh gây đoản mạch pin sau khi tháo ra, không được để các cực của pin tiếp xúc với vật kim loại (ví dụ: tiền xu, kẹp tóc, nhíp). Không bọc pin trong giấy nhôm. Đán hai đầu pin hoặc cho pin vào một túi nhựa hoặc túi vải vớ.

- Kiểm tra xem có ốc vít trên vỏ của thiết bị không. Nếu có, tháo các ốc vít này.
- Tháo mọi ốc vít còn lại, nhả hoặc các bộ phận của thiết bị cho đến khi bạn nhìn thấy bảng mạch in có pin sạc.
- Tháo pin sạc ra.

ภาษาไทย

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ตามวิธีปฏิบัติงานที่ระบุไว้ในคู่มือที่กำกับไว้เท่านั้น ไม่ควรอ่านข้อมูล safety หรือการเตือน (safety) ที่ระบุไว้ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์หรือบนบรรจุภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์ และหลีกเลี่ยงไม่ให้ตัวถังของผลิตภัณฑ์ กระแทกกับพื้นผิวที่หยาบกร้านหรือที่อาจก่อให้เกิดอันตรายหรือบาดเจ็บสาหัสได้ อุปกรณ์เสริมที่จำหน่ายต่างหากที่ไม่ผ่านการทดสอบที่ผ่านการทดสอบแล้ว

คำเตือน

• หากต้องการชาร์จผลิตภัณฑ์ ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์จ่ายไฟแรงดันต่ำที่ผ่านการรับรอง (SELV) ที่ผ่านการรับรอง โดยอยัตราสารที่ระบุ 5 V, ≥ 1 A สำหรับการชาร์จผลิตภัณฑ์ในภาาแวดล้อมที่เย็น (เช่น ในตู้เย็น) ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์จ่ายไฟ IPX4 (ที่ผ่านการรับรอง) เท่านั้น อุปกรณ์จ่ายไฟที่เหมาะสม (เช่น Philips HQ87) พร้อมสายนำสายที่ **www.philips.com/support** หากกฎข้อกำหนดการควบคุมการนำเข้าหรือการส่งออกของผลิตภัณฑ์ของคุณแตกต่างกัน

• เครื่องใช้ภายในครัวเรือน (g)ใช้บนโต๊ะระหว่างประเทศสำหรับการใช้งาน (ใช้ตามคำแนะนำ) การใช้อุปกรณ์จ่ายไฟที่ไม่ผ่านการรับรองอาจทำให้เกิดอันตรายต่อตัวคุณและสายไฟได้ • ห้ามเอา USB, อุปกรณ์จ่ายไฟ หรือแบตเตอรี่ (หากมี) ไปใกล้กับไฟ (รูปที่ 2) • อุปกรณ์ที่มีใบแทนกัน (รูปที่ 3) เช่นสายสำหรับใช้ในบ้านกับเครื่องใช้ครัว และสายสำหรับความละเอียดอ่อนเป็นต้นให้ห่าง เพื่อความปลอดภัย อุปกรณ์นี้ต้องมีการใช้ใต้ใบแทนที่ที่ระบุเท่านั้น • เครื่องใช้ภายในครัวใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมทั้งบุคคลที่พิการทางร่างกายไม่สมบูรณ์-ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์ หรืออาจต้องใช้ใบพก หรืออ่านคำแนะนำและการควบคุมการใช้งานบ้าง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการควบคุมดูแลหรือดูแลรักษาแม่ในปการใช้งานที่ปลอดภัยและหลีกเลี่ยงอันตรายที่เกี่ยวข้องกับการใช้งาน ห้ามใช้กับผลิตภัณฑ์อื่น ไม่ควรใช้ใกล้เด็กทารกและอาจวางและถอดรื้อ โดยไม่มีการควบคุมดูแล • ห้ามตัดและปลงขั้วอุปกรณ์นี้ • ห้ามใช้ขั้วต่ออุปกรณ์บริเวณใกล้กับเตาแบบฝังซึ่งมีเครื่องปรับอากาศไฟฟ้าเพื่อหลีกเลี่ยงการเสียหายหรือการเชื่อมต่ออุปกรณ์ • ไม่ควรใช้เครื่องใช้ต่าง ๆ เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดเสียหายด้วยชิ้นส่วนในแบบ Philips • เพื่อความปลอดภัย ควรใช้อุปกรณ์ที่มีฟังก์ชันแยกตัวเท่านั้น • ก่อนปลั๊กออกทุกครั้งที่ควรใช้ข้อจำกัด:สายตัวเครื่อง • ให้ใช้สายแยกหรืนำอุปกรณ์ออกจากตัวเครื่องเท่านั้น • ห้ามใช้อุปกรณ์ แพนเนลยืด สารกักเก็บความร้อน หรือของเหลวที่มีอุณหภูมิสูงจากความร้อนเป็นอันตราย • เมื่ออ้างว่าความละเอียดอ่อนจากตัวอุปกรณ์ให้ห่างออกจากด้านล่างของตัวเครื่อง ซึ่งป็นบริเวณปกติและปกติที่ก่ออันตรายได้ เนื่องจากวงจรไฟฟ้าภายในเครื่องมีระบบเปิดและมีการใช้ • ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะ หากคุณสมบัติของระบบต้นกำเนิดหรือได้ระบบฝังอุปกรณ์อื่น ๆ ไม่ตรงกันกับแพทย์หรือผู้เชี่ยวชาญที่พึงพึงรับจากก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้ • ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรือสายสำหรับโรคที่ระบุของเท่านั้น Philips • ตรวจสอบการใช้งาน และระดับผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 10 °C และ 35 °C • เก็บผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟไหม้ และห้ามใช้ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์อื่นหรือวางบนพื้นสูง • หากผลิตภัณฑ์ร้อนผิดปกติ ให้ถอดปลั๊ก เปลี่ยน หรือใช้ฉนวนกันความร้อนปกติ หรือถอดสายผลิตภัณฑ์ แล้วติดต่อ Philips • ห้ามวางผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไว้บนเตาไฟหรือวางบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า • ห้ามเปิดตู้เปิดแง เรา: ทำให้เกิดความเสี่ยงหรืออาจเกิดอันตราย ผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่ร้อนเกินไป ไม่ควรใช้ผลิตภัณฑ์หรือปลั๊ก หรือปลั๊กสายพินหรือสารที่เป็อันตราย อย่างถ้าให้แบตเตอรี่ใกล้ไฟฟ้าลัดวงจร ชาร์จไฟเกิน หรือกรณีไฟลัดดัน • หากแบตเตอรี่เสื่อมหรือร้อน ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา หากเกิดเหตุการณ์อย่างนี้ ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าทันที และไปพบแพทย์

ส่วนแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

อุปกรณ์ Philips เครื่องใช้ภายในครัวเรือนและอุปกรณ์อื่นที่เกี่ยวข้องทั้งหมดได้รับการประเมินส่วนแม่เหล็กไฟฟ้า

ฝ่ายสนับสนุน

สำหรับข้อมูลการสนับสนุนของผลิตภัณฑ์ทั้งหมด ไปยัง **www.philips.com/support**

การรับประกัน

• สัญผลิตภัณฑ์นี้หมายความว่า คุณจะต้องไปนำผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ไปที่ศูนย์บริการภายในบ้านของคุณ (รูปที่ 4) • อุปกรณ์ตามกฎภายในประเทศของคุณสำหรับการกระจายผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่

การถอดแบตเตอรี่ไฟไหม้ได้ในตัว

ต้องถอดแบตเตอรี่ส่วนที่ไฟไหม้ได้ตัวนี้ออกอย่างระมัดระวังโดยคุณควรมีแผนการดำเนินการเมื่อเกิดขี้อุญหรือดวงตาโดนไฟไหม้ได้ตัวนี้ออกอีกเพื่อลดการบาดเจ็บและป้องกันการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิต

ดำเนินการด้วยความปลอดภัย: ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์อื่นหรือมีเพื่อปิดตัวเครื่องรวมทั้งกรณีที่แบตเตอรี่มีขนาดเล็กเกินไป

เมื่อคุณจัดการแบตเตอรี่ดวงตาโดนไฟไหม้ด้วยมือของคุณ ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่ต้องแห้ง

เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่ไฟไหม้ได้ซึ่งอาจเกิดจาก อย่างไฟแบตเตอรี่อื่นผลิตภัณฑ์ที่ใกล้เคียง (เช่น เครื่องใช้ในบ้าน หรือ) ห้ามวางแบตเตอรี่ดวงตาโดนไฟไหม้ได้ตัวนี้ออกใกล้กับผลิตภัณฑ์อื่นที่อยู่ในตู้เย็น

การถอดแบตเตอรี่ดวงตาโดนไฟไหม้ได้ตัวนี้ออกด้วยมือของคุณ

ต้องถอดแบตเตอรี่ดวงตาโดนไฟไหม้ได้ตัวนี้ออกด้วยมือของคุณเท่านั้น ห้ามใช้เครื่องมือ

- ตรวจสอบว่ามีร่องรอยการลัดวงจรของผลิตภัณฑ์หรือไฟไหม้หรือไม่
- ถอดสายไฟ หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ของผลิตภัณฑ์ จนกว่าคุณจะสามารถมองเห็นขั้วสัมผัสที่แบตเตอรี่บนสายไฟไหม้ได้
- ถอดแบตเตอรี่ที่ชำรุดทิ้งไปได้อย่างปลอดภัย

繁體中文

重要安全資訊

請將本產品僅用於預定的家庭用途。使用本產品及其電池與配件之前，請先仔細閱讀此重要資訊，（圖 1）並依條說明以供日後參考。不當使用可能導致危險或嚴重受傷。 提供的配件可能隨產品而異。

警示

• 要為產品充電，請僅使用輸出額定值為 5V、≥1A 的 IPX4（防護）電源裝置。 我們建議使用飛利浦 HQ87 或經過認證的等效電源裝置。 HQ87 在 [www.philips.com/parts-and-accessories](#) 或您所在國家/地區的消費者服務中心單獨獲得（有關聯繫方式，請參閱國際保修手冊）。 如果您在尋找正確的 USB 電源供應裝置時需要協助，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保固說明書）。 使用未經認證的電源裝置可能會導致危險或嚴重傷害。 • USB 纜線、USB 電源供應裝置和充電座（如有提供）應保持乾燥（圖 2）。 • 此符號表示：禁止自自來水（圖 2）下清潔。 • 本產品防水（圖 3）。 適合在泡澡或淋浴時使用，並可在水龍頭下清潔。 因此為了安全起見，此產品只能以無線方式操作。 • 此符號表示：可於淋浴期間（圖 3）使用。 可以在浴缸、淋浴間或其他裝水容器附近使用本產品。 • 本產品可供 8 歲以上兒童、身體機能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。 請勿讓小孩把玩本產品。 若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用清潔刷。 • 請勿修改電源供應裝置。 • 請勿在插入電池至氣清淨機的外殼內部或附近使用電源供應裝置，以免電源供應裝置發生無法修復的損壞。 • 請勿使用損壞產品。 請用全新飛利浦零件更換損壞的零件。 • 基於衛生考量，本產品限由一人使用。 • 在進行清水清潔之前，請先拔掉電源插頭。 • 本產品清潔時只能使用冷水或常溫的水。 • 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體清潔本產品。 • 沖洗時，產品底部的插孔可能會滴水。 此為正常現象，並不會造成危險，因為所有的電子零件都密封於供電裝置中。 • 本產品含有磁鐵。 如果您裝有心律調節器或其他植入裝置，請在使用本產品之前諮詢您的醫師或植入裝置製造商。 • 僅能搭配飛利浦原廠零件或消耗零件使用。 • 請於室溫 10 °C 到 35 °C 間充電、使用並存放本產品。 • 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露在直射陽光或高溫下。 • 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平常長，請停止使用產品或為其充電，並與 Philips 聯絡。 • 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。 • 請勿打開、改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有毒物質。 請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。 • 如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。 如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

電磁波 (EMF)

Philips 產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

支援

如需所有產品支援，請造訪 **www.philips.com/support**。

回收

• 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄（圖 4）。 • 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

取出內建充電電池

要棄本產品時，僅能由合格的專業人員取出內建充電式電池。 在取出電池前，請確認已將裝置置於通風且溫度完全正常。 • 電池電力已完全耗盡。 • 取出內建充電電池時，請採取任何必要的安全預防措施。 • 取出充電式電池。 • 取出充電式電池。

韓國어

중요 안전 정보

• 제품을 충전할 때 출력 전력이 5V, 1A 이상인 공인 안전 충전단(SLV) 전원 공급 장치만 사용하십시오. 습한 환경(예: 욕실)에서 안전하게 충전하려면 IPX4(방수) 전원 공급 장치만 사용하시기 바랍니다. 적절한 전원 공급 장치(예: Philips HQ87)는 [www.philips.com/support](#) 에서 구입하실 수 있습니다. 올바른 USB 전원 공급 장치를 찾는 데 도움이 필요한 경우 거주 국가의 고객 상담 센터에 문의하시기 바랍니다(언락서 정보는 국제 보충서 참조). 인증을 받지 않은 전원 공급 장치를 사용하면 위험한 상황이 발생하거나 심각한 부상을 입을 수 있습니다. • USB 전선 전원 공급 장치 및 충전대(포함되어 있는 경우)는 건조한 상태로 유지하십시오 (그림 2). • 이 기호는 흐르는 수돗물로 세척할 수 없음을 의미합니다 (그림 2). • 본 제품을 방수 (그림 3)입니다. 욕실이나 샤워 중에 사용하기에 적합하며 수돗물에 세척할 수 있습니다. 이에 따라 안전한 사용을 위해 본 제품을 수선오로만 사용할 수 있습니다. • 이 기호는 샤워 중에 사용할 수 있음을 의미합니다 (그림 3). 이 제품은 욕조, 샤워기 또는 물이 들어 있는 기타 용기 근처에서 사용할 수 있습니다. • 8 세 이하 어린이와 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 보호 하에 있지 않은 어린이가 제품 청소 및 관리를 하도록 두어서는 안됩니다. • 전원 공급 장치를 개조하지 마십시오. • 전원 공급 장치가 영구적으로 손상되는 것을 방지하려면 전기 공기 청정제가 사용되고 있는 벅먼 콘센트를 통해 또는 그 근처에서 전원 공급 장치를 사용하지 마십시오. • 손상된 제품을 사용하지 마십시오. 손상된 부품을 새 필립스 부품으로 교체하십시오. • 위생상 좋지 않은으로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오. • 제품을 물로 청소하기 전에는 전원 코드를 뽑으십시오. • 제품을 방수 또는 미온수로 세척하십시오. • 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마제 세제나 강력 세제를 사용하지 마십시오. • 면도기를 행굴 때 제품 하단의 소켓에서 물방울이 떨어질 수 있습니다. 이러한 현상은 정상이며, 모든 전자부품은 제품 내부에 밀봉되어 있으므로 위험하지 않습니다. • 이 제품에는 자성 물질이 포함되어 있습니다. 심장 박동 보조기 등 보조 기기를 이식받은 경우 이 제품을 사용하기 전에 담당 의사나 이식한 해당 기기의 제조업체와 상의하십시오. • 필립스에서 제공하는 정품 액세서리 또는 소모품만 사용하십시오. • 제품은 10°C - 35°C 사이의 온도에서 충전, 사용 및 보관하는 것이 적합합니다. • 제품과 배터리를 붙여서 멀리 떨어진 곳에 두어 직사광선이나 고온에 노출되지 않도록 하십시오. • 제품이 이상 수준으로 뜨거워지거나 냄새가 나거나 색이 변하거나 충전 시간이 평소보다 훨씬 오래 걸리면 제품의 사용 및 충전을 중단하고 필립스 고객센터에 문의하십시오. • 제품과 배터리를 전자레인지에 넣거나 또는 인덕션 위에 올리지 마십시오. • 배터리가 가열되거나 유독 또는 유해 물질이 방출되지 않도록 제품 또는 배터리를 열거나 개조하거나 구멍을 내거나 손상되거나 분해하지 마십시오. 배터리를 누전시키거나 과충전하거나 역충전하지 마십시오. • 배터리가 손상되거나 누출된 경우 피부 또는 눈에 닿지 않도록 하십시오. 이 경우 즉시 물로 잘 행구고 치료를 받으십시오.

금전지배電池在取出後意外發生危險，請勿讓電池端子接觸到金屬物體 (例如 螺絲、墊夾、戒指)。請勿以鋸鋸包裝電池。棄棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠匣。

- 檢查產品外觀是否有何損蝕。 如有的話請下。
- 拆下產品中的任何其他螺絲、護板和零件，直到清楚看見印刷電路板與充電電池為止。
- 取出充電式電池。

재활용

• 이 기호는 전기 제품 및 배터리를 일반 가정용 쓰레기 (그림 4) 와 함께 폐기하면 안 된다는 것을 의미합니다. • 전기 제품 및 배터리의 분리 수거에 대한 해당 국가의 규정을 준수하십시오.

내장 충전식 배터리 분리

제품을 폐기할 때는 자격을 갖춘 전문가만 내장 충전식 배터리를 분리해야 합니다. 배터리를 분리하기 전에 제품이 벅먼 콘센트에서 분리되어 있고 배터리가 완전히 방전되었는 지 확인하십시오.

도구를 사용하여 제품을 분해하고 충전식 배터리를 폐기할 때 필요한 안전 주의 사항을 준수하십시오.

배터리를 다룰 때는 세, 제품 및 배터리가 마른 상태인지 확인하십시오.

배터리를 분리한 후 실수로 배터리가 단락되는 것을 방지하려면 배터리 단자가 금속 물체에 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 열람을 조심로 감싸지 마십시오. 배터리 단자에 테이프를 붙이거나 비닐 봉지에 넣어 폐기하십시오.

- 제품 케이스에 나사가 있는지 확인합니다. 나사가 있는 경우 나사를 뺍니다.
- 충전식 배터리가 장착된 인쇄 회로 기판이 보일 때까지 추가 나사, 패널 또는 제품 부속품을 분리합니다.
- 충전식 배터리를 분리하십시오.

제조번호 부여기준: 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다.
(1) 4자리일 경우: 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다.예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산
(2) 5자리일 경우: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산
(3) 6자리일 경우: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을,마지막 두 자리는 일을 의미합니다.예)061225 → 2006년 11월 25일 생산
(4) 9자리일 경우: 앞의 한 자리는 제조국을,다음 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를,다음 한 자리는 공장의 생산라인을,마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다.예)007402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산
(5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 080-600-6600으로 연락바랍니다.

العربية

معلومات مهمة حول السلامة

استخدم المنتج الكهربائي المنزلي المصنوع فقط. اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية (الشكل ١) قبل فإما. باستخدام البطاريات والمعدات الخاصة به، تم الخطأ لتزويج إليها في المستقبل، يمكن أن يؤدي سوء الاستخدام إلى إصابات أو إصابات خطيرة، يمكن أن تتلف المعدات الكهربائية في المنتجات المختلفة.

تحذير

• لتجنب المنتج، استخدم فقط وحدة إمداد جهده كهربائي منخفض الطاقة (SELV) مع تصنيف خرج وفولت، ٥ ٤ أمبير، المنتج الآمن في بيئة رطبة (على سبيل المثال في الحمام). استخدم فقط وحدة إمداد IPX4 (مقاومة الرش السوائل)، تتوفر وحدة إمداد مناسبة (مثل Philips HQ87) عبر [www.philips.com/support](#). إذا كنت بحاجة إلى دعم للامور على وحدة إمداد USB الصحيحة، فاملع بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظر بشرة الشمان الدولي للحصول على تفاصيل الاتصال). قد يتطلب استخدام وحدة إمداد غير مضمنة في حدوث مخاطر أو إصابات خطيرة. • احتفظ بـ USB كابل وحدة إمداد USB وحامل المنتج (إن وجد) جافًا (الشكل ٢). • هذا الجهاز مضاد للماء (الشكل ٢)، وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستحمام أو الانسعال بالماء ويمكن تنظيفه تحت المصنوبر، ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد غسل اليدين بالماء البارد فقط. • يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المتخفضة، أو من قبل المهتمين بسلامة خيرة أو معرفة، إذا ما تمم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وألا يفهموا مخاطر، ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. ولا يجوز إخراج عمالة النظيف وصيانة المنتج المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف. • لا تقم بتعديل وحدة الإمداد. • لا تستخدم وحدة الإمداد في أو بالقرب من مناطق الخطأ التي تحتوي على مصدر الجول الكهربائي لمنع حدوث تلف غير قابل للإصلاح بوحدة الإمداد. • لا تستخدم جهاز تلف. استبدل الأجزاء التالفة بأجزاء جديدة من Philips. • ينبغي النظافة، يجب على شخص واحد فقط استخدام الجهاز. • أفضل الجهاز قبل تنظيفه بالماء. • استخدم فقط الماء البارد أو الماء لتنظيف الجهاز. • لا تستخدمني مطلقًا الهواء المضغوط، أو وسائل التنظيف، أو المواد المنظفة الكاشطة، أو السوائل الشديدة لتنظيف الجهاز. • قد يتساقط الماء من المنضوب الموجود أسفل الجهاز عند تنظيفه. وهذا أمر طبيعي وليس خطراً! • جميع الأجزاء الإلكترونية محاطة بوحدة طاقة محكمة الغلق داخل الجهاز. • يحتوي هذا المنتج على مضخات، إذا كان لديك مشاكل تنظيم ضربات القلب أو جهاز آخر مزروع، فاملع بالبطيى أو الترتكة المصنعة للجهاز المزروع قبل الاستئخداس. • استخدم فقط ملحقات Philips الأصلية أو المواد المستهدفة. • قم بتحنين واستخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و ٣٥ درجة مئوية. • احتفظ بالمنتج والبطاريات بعيداً عن النار ولا تعرضها لأشعة الشمس المباشرة و درجات الحرارة المرتفعة. • إذا أصبح المنتج سائداً أو كرهه الرائحة أو تغير لونه أو إذا استغرق الشحن وقتاً أطول من المعتاد، فوقف عن استخدام المنتج وشحنه واتصل بمسكركة Philips. • لا تضع المنتج والبطاريات في أفران الميكرويف أو على البوغاز المصطنع. • لا تفتح المنتج أو البطارية، أو تعاملاها، أو تنقيها، أو تفلها، أو تفككها لمنع تعرض البطاريات للشحن أو انبعاث المواد المسممة أو الخطرة منها. تجنب تفجير الدائرة الكهربائية للبطاريات، أو تفاعل في شحنها، أو تفحصها كيميائياً. • في حالة تلف البطاريات أو حدوث تسرب، بها، تجنب لمسها، الجيد أو العين، وإذا حدث هذا، فغسل المنطقة جيداً بالماء والصابون الرطبة الطيبة.

المحالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تصفه Philips يتوافق مع جميع المعيار واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

الدعم

الحصول على كامل الدعم الفني بعض النص، يرجى زيارة [www.philips.com/support](#).

إعادة التدوير

• يعني الرمز الزم أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العامة (النفايات). • هذه الرموز تدل على أن المنتجات بجميعها يجب التخلص منها بشكل منفصل عن المنتجات الكهربائية والبطاريات.

إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن يجب إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن من أي أجهزة منزل فقط عند التخلص من الجهاز قبل إزالة البطارية. تأكد من فصل الجهاز من مفبس الطاقة وتأكد من أن البطارية فارغة تمامًا.

أفضل الممارسات سليمة ضرورية عند التعامل مع الأجهزة الكهربائية للجهاز عند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن

عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن بيديك والمنتج والبطاريات جافة.

لتجنب تعرض البطاريات لتفجر في الدارة الكهربائية بعد الإزالة، لا تزع أجزاء البطاريات تتسبب عن أجسام معدنية (مثل المعادن المعدنية، ودايسين، الشعر، والخيوط). لا تغم ببطاريات البطاريات في بوق الألامنيوم، النسخ أجزاء البطارية بتطبيق لاصق أو تم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.

- تحقق مما إذا كنت توجد مسامير في هيكل الجهاز وفي حالة وجود برامخ، قم بإزالتها.
- قم بإزالة أي مسامير أو ألواح أو أجزاء إضافية من الجهاز حتى ترى لوحة الدوائر المطبوعة مع البطارية القابلة لإعادة الشحن.
- قم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن.

اطلاعات امنيتي مهم

این محصول را تنها برای هدف مشخص شده مصرف خانگی استفاده کنید. قبل از استفاده محصول، برای‌ها و لوازم جانی، آن، این اطلاعات مهم را به دقت مطالعه کنید (تصویر ١) و آن را برای ارجاعات بعدی در محل مناسب نگه دارید. نباید، اینجا می تواند به خطرناک یا ارجاعات جدی منجر شود. وسایل جانی ارگه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.

هشدار

• برای شارژ کردن محصول، تنها از واحد تغذیه یا وولتاژ بسیار پایین (همچون باتری SELV) یا خروجی آمپی ٥ ولت، بیشتر یا مساوی ١ آمپر استفاده کنید. برای شارژ کردن اینم در محیط مرطوب (برای مثال، در حمام)، تنها از یک منبع تغذیه IPX4 (ضد آب) استفاده کنید. یک منبع تغذیه مناسب (برای مثال، Philips HQ87) از طریق [www.philips.com/support](#) در دسترس است. اگر در خصوص یافتن منبع تغذیه USB صحیح نیاز به پشتیبانی دارید، با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس به دفترچه ضامات‌نامه بین‌المللی مراجعه کنید). استفاده از منبع تغذیه تأیید نشده می تواند موجب بروز خطرات یا ارجاعات جدی شود. • کابل USB، منبع تغذیه USB و پایه شارژ (در صورت وجود) را خشک نگه دارید (تصویر ٢). • این دستگاه ضد آب (تصویر ٢) است، می تواند از آن در حمام، هنگام دوش گرفتن یا برای تمیز کردن زیر شیر آب استفاده کنید. بنابراین به مکانی امنیتی، می توانید از این دستگاه بدون سیم استفاده کنید. • کولگان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حساس یا ذهنی هستند یا تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطراتی موجود مطلع باشند می توانند از دستگاه استفاده کنند. کولگان نباید یا به وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کولگان بدون نظارت انجام شود. • از ایجاد تغییرات در منبع تغذیه خودداری کنید. • منبع برق را به پریز دوشویی نزدیک که دارای تهویه هوای الکتریکی است یا در نزدیکی آن قرار ندهید، در نتیجه از آسیب وارد آمدن به منبع برق جلوگیری خواهد شد. • از دستگاه آسیب دیده استفاده کنید. قطعات آسیب دیده را با قطعات نوی Philips تعویض کنید. • به منظور رعایت بهداشت، تنها یک نفر باید با دستگاه کار کند. • قبل از تمیز کردن دستگاه با آب یا از برق بکشید. • تنها با آب سرد یا ولرم برای تمیز کردن دستگاه استفاده کنید. • هرگز برای تمیز کردن این دستگاه از هوای فشرده، استکانا، مواد شوینده شایشی یا مایعات ساینده استفاده نکنید. • وقتی دستگاه را با آب می‌شوید، ممکن است از سوکت های دستگاه آب بچکد. این امر برای تمیز کردن این دستگاه از هوائ فشرده، استکانا، مواد شوینده شایشی یا مایعات ساینده استفاده شده در داخل دستگاه واقع شده‌اند. این محصول حاوی آمربیا می باشد. اگر ضریان ساز یا دستگاه کاشته شده دیگری دارید، قبل از استفاده از این محصول با پزشک یا سازنده دستگاه کاشته شده مشورت کنید. • تنها از لوازم جانی یا مصرفی اصل Philips استفاده کنید. • محصول را در دمای بین ١٥ °C و 35 °C شارژ کنید و نگهداری کنید. • محصول و باتری ها را دور از محاوره آتش نگه دارید و در معرض تابش مستقیم نور خورشید یا دمای بالا قرار ندهید. • اگر محصول به میزان غیرطبیعی داغ شود یا بوی غیرطبیعی تولید کند یا اگر مدت زمان شارژ کردن آن بیشتر از حد معمول شده است، استفاده و شارژ کردن محصول را متوقف کرده و با خدمات Philips تماس بگیرید. • محصولات و باتری ها را در میکروفر یا اجاق های القایی نگذارید. • محصول یا باتری را باز نکنید، تغییر ندهید، سرواز نکنید، به آب آسیب وارد نکنید یا از هم باز نکنید تا باتری‌ها داغ نشوند یا مواد سمی یا خطرناک آزاد نشوند. در باتری اتصال ایجاد نکنید. آن را بهش از حد شارژ کنید یا شارژ را معکوس نکنید. اگر باتری ها آسیب دیده اند یا نشتی دارند، از تماس آنها با پوست یا چشم خودداری کنید. در صورت بروز این حالت، فوراً با آب بشویید و به پزشک مراجعه کنید.

میدان های الکرومغناطیس (EMF) این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به فرکانس در معرض میدان های مغناطیس تبعیت می کند. **پشتیبانی** برای اطلاع از همه موارد پشتیبانی از محصول، لطفاً به [www.philips.com/support](#) مراجعه کنید. **بایاتر** • مفهومی این نماد این است که این محصول الکتریکی و باتری‌های آن را نباید همراه زباله های معمول خانگی (تصویر) دفع نمایند. • قوانین کشور خود را در خصوص جوری آوری جداگانه محصولات الکتریکی و باتری‌ها رعایت کنید.

خارج کردن باتری قابل شارژ داخلی زمانی که دستگاه مورد استفاده می‌شود، باتری قابل شارژ داخلی صرفاً باید توسط یک فرد مشخصی وارد شرایط شارژ شود. قبل از بیرون آوردن باتری بررسی کنید دستگاه از بیرون‌داری جدا باشد و باتری به خطر قابل نال نشانی **وقتی ایزابرا را برای بار کردن وسیله در دست می گیرید و وقتی باتری قابل شارژ را مجور می اندازید، احتیاط‌های ایمنی زیر را در نظر داشته باشید.**

وقتی از باتری استفاده می کنید، حتماً باید دستانتان، دستگاه و باتری‌ها خشک باشند.

برای اینکه بعد از بیرون آوردن باتری‌ها مدار کوتاه ایجاد نشود، از تماس کنشای باتری‌ها با اجسام فلزی (مثل مسکه، موگیر، انگشت) خودداری کنید. باتری‌ها را در قویل آلومینیومی نینجاند. قبل از دور انداختن، روی کنشای باتری‌ها را بپوشانید یا اینکه باتری‌ها را به گرمیه بپسینگی نگذارید.

بررسی کنید آیا در محفظه دستگاه چیزی وجود دارد. اگر پیچ بود، آن را باز کنید. سازه پیچها، قابها یا قطعات دستگاه را باز کنید تا مورد دمای رای به همراه باتری قابل شارژ شارژ نشود.

باتری قابل شارژ را جدا کنید.